Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 1048
Sitzung vom 16/10/2018
Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmann	Arno Kompatscher	Presidente
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Alperia AG - Verkauf einer Beteiligung in Höhe von 8,07% des Gesellschaftskapitals an die Selfin GmbH, einer Gesellschaft, die ganz im Eigentum der Gemeinden steht

Oggetto:

Alperia S.p.A. – cessione di una partecipazione pari all'8,07% del capitale sociale a Selfin S.r.l., società interamente partecipata dai Comuni

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 5.5 Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Nach Einsichtnahme in den Art. 2 des Landesgesetzes vom 10. Oktober 1997, Nr. 14, mit dem das Land bei der Einleitung einer Verwaltungsreform im Elektrizitätssektor in Südtirol die Gründung einer Kapitalgesellschaft unter Beteiligung aller großen öffentlichen Körperschaften der Provinz Bozen, die in diesem Sektor tätig sind, gefördert hat, Mittel von Unternehmen, die sich im Besitz von ihnen befinden und dazu in der Lage sind, sich am Kapital derselben zu beteiligen oder an einer bestehenden Gesellschaft teilzunehmen.

Visto l'art. 2 della legge provinciale 10 ottobre 1997, n. 14, con cui la Provincia, nel dare avvio ad una riforma gestionale nel settore dell'energia elettrica in Alto Adige, ha promosso la costituzione di una società di capitali a partecipazione totalitaria da parte dei maggiori enti pubblici della provincia di Bolzano operanti nel settore o a mezzo di società dagli stessi partecipate, potendo, allo scopo, partecipare al capitale della stessa o assumere partecipazioni in una società già esistente.

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 174 vom 21. Februar 2015 die den Prozess der Zusammenlegung zwischen den Energieunternehmen des Landes und der Gemeinde Bozen bzw. SEL und EW eingeleitet hat, sowie die Rahmenvereinbarung, die die Tätigkeiten und Bedingungen für die Fusion der beiden Unternehmen definiert für die Umwandlung in die Alperia AG und weiters in die Abschlussvereinbarungen für die Fusion mit Wirkung ab 1. Januar 2016, die von den Parteien am 21. Dezember 2015 unterzeichnet wurden.

Vista la propria deliberazione n.174 del 21 febbraio 2015, con cui è stato dato avvio al processo di aggregazione tra le società energetiche della Provincia e del Comune di Bolzano rispettivamente SEL e AE, nonché l'Accordo quadro contenente le attività e le condizioni per definire la fusione delle due aziende al fine della trasformazione nella società Alperia S.p.A. e visti, inoltre, gli accordi conclusivi per l'operazione di fusione con effetto dall'1 gennaio 2016, sottoscritti dalle parti in data 21 dicembre 2015.

Nach Einsichtnahme in den Gesellschaftszweck der die Erzeugung, den Import, den Export, die Übertragung, die Umwandlung, die Messung, die Verteilung sowie den Kauf und Verkauf von Strom, unabhängig davon, aus welchen Energieträgern dieser gewonnen wird beinhaltet, sowie jegliche Nebentätigkeit welche sich auf den Gassektor, der thermischen Energie sowie der Telekommunikation ausweiten.

Visto l'oggetto sociale di Alperia S.p.A. che comprende la produzione, l'importazione, l'esportazione, la trasmissione, la trasformazione, la misurazione, la distribuzione, l'acquisto e la vendita di energia elettrica da qualsiasi fonte prodotta, nonché attività a queste collaterali e attività che si estendono al settore del gas, dell'energia termica e della telecomunicazione.

Festgestellt, dass Alperia AG eine Gesellschaft mit gesamter öffentlichen Beteiligung, an der das Land eine Anzahl von Aktien im Wert von 408.380.656 mit einem Nennwert von jeweils 1,00 Euro, das entspricht 54,45% des Aktienkapitals hält und die anderen Aktionäre die Gemeinde von Bozen und die Gemeinde Meran, mit jeweils 21% und die Firma Selfin GmbH, eine Gesellschaft, die zu 100% im Besitz der Gemeinden ist, mit 3,55% sind.

Rilevato che Alperia S.p.A. è una società a partecipazione pubblica totalitaria in cui la Provincia detiene un numero di azioni pari a 408.380.656, ciascuna del valore nominale di euro 1,00, corrispondente al 54,45% del capitale sociale e che gli altri soci sono: il Comune di Bolzano ed il Comune di Merano, ciascuno per il 21% e la società Selfin S.r.l, società interamente partecipata dai Comuni, la quale detiene il 3,55%.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Unter Berücksichtigung des Schreibens vom 4. Oktober 2018, welches am selben Tag mit Protokoll Nr. 0637104 eingeholt wurde, mit welchem die Selfin GmbH, eine Gesellschaft, die ganz im Eigentum der Gemeinden steht und bereits Aktionär der Alperia AG, ihr Interesse am Kauf von 60.528.190 Aktien der Alperia AG, die sich im Besitz der Provinz befinden, und zwar zum Preis von 78.605.942,75 €, bekundet hat.

Vista la nota del 4 ottobre 2018, acquisita in pari data al protocollo provinciale n. 0637104, con cui Selfin S.r.l., società interamente partecipata dai comuni e già socia di Alperia S.p.A., ha manifestato l'interesse all'acquisto di numero 60.528.190 azioni di Alperia S.p.A detenute dalla Provincia al corrispettivo di euro 78.605.942,75.

Nach Einsichtnahme in den Absatz 1/bis des genannten Art. 2 des Landesgesetzes 10 Oktober 1997, Nr. 14, nach welchem das Land autorisiert wird, Aktien von beteiligten Unternehmen zu veräußern.

Visto il comma 1/bis del cit. art. 2 della legge provinciale 10 ottobre 1997, n. 14, a mente del quale la Provincia è altresì autorizzata alla cessione di azioni di società da essa partecipate.

Nach Einsichtnahme in Rechtsgrundlagen betreffend Öffentliche Beteiligungen an Gesellschaften, gemäß Landesgesetz 16 November 2017, Nr. 12.

Vista la normativa in materia di partecipazioni societarie pubbliche, di cui alla legge provinciale 16 novembre 2007, n. 12.

Nach Einsichtnahme in den Art. 10 des Legislativdekretes 19 August 2016 Nr. 175, welches vorsieht, dass nach begründeten Beschluss der Landesregierung es möglich ist, Beteiligungen an Unternehmen, an einzelne Käufer zu veräußern, vorausgesetzt dass der Verkaufspreis angemessen ist und nach dem Vorkaufsrecht welches eventuell den Mitgliedern auf Grund von Gesetzesbestimmungen oder von Statuten zusteht, festgesetzt worden ist.

Visto l'art. 10 del decreto legislativo 19 agosto 2016, n. 175, il quale prevede che, a seguito di deliberazione motivata della Giunta provinciale, è possibile l'alienazione di partecipazioni sociali a singoli acquirenti ferma restando la congruità del prezzo di vendita e fatto salvo il diritto di prelazione eventualmente spettante ai soci in base a disposizioni di legge o di statuto.

Festgestellt, dass diesbezüglich bereits Korrespondenz zwischen dem Ressort Raumentwicklung Umwelt und Energie und Selfin S.r.l stattgefunden hat und zu diesem Zwecke die Alperia AG. beauftragt worden ist, eine Schätzung des Wertes der Beteiligung an derselben Gesellschaft zu erarbeiten.

Preso atto che in proposito è già intercorsa corrispondenza tra l'Assessorato allo Sviluppo del territorio, Ambiente ed Energia e Selfin s.r.l e, allo scopo, è stata incaricata Alperia S.p.A. di predisporre un documento di valutazione del capitale economico della società medesima.

Nach Einsichtnahme in die Schätzung der Beteiligung an Alperia AG im Oktober 2018 aktualisiert, welche von der Mediobanca AG abgefasst wurde und in den Akt aufgenommen wurde.

Visto il documento di valutazione del capitale economico di Alperia S.p.A. aggiornato al mese di ottobre 2018, reso dal consulente finanziario Mediobanca- Banca di credito finanziario S.p.A., acquisito in atti.

Es wurde festgestellt, dass der Equity Value von 100 % der Alperia S.p.A. im oben genannten Bewertungsdokument bestimmt wird, wobei die Schätzungen von Preisen, die konstante Preise (jeweils nominal oder real) annehmen, und in einer Spanne zwischen einem Minimum von 0,90 Milliarden Euro und einem Maximum von 1,06 Milliarden Euro als angemessen erachtet werden, wobei der in der Interessensbekundung von Selfin S.r.l. genannte Preis als präziser Medianwert angesiedelt wird.

Constatato che l'Equity Value 100 % di Alperia S.p.A, viene determinato, nel sopramenzionato documento di valutazione, ritendo più significative le stime di prezzi che prevedono prezzi costanti (rispettivamente in termini nominali o in termini reali), in un intervallo tra un minimo di euro 0,90 mld ad un massimo di euro 1,06 mld, nel quale il prezzo di cui alla manifestazione di interesse di Selfin S.r.l. viene a collocarsi come valore mediano puntuale.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Es wird festgestellt, dass die in Abschnitt 4 des Bewertungsdokuments vorgesehenen unterschiedlichen Bewertungsintervalle auf unterschiedliche Szenarien in Bezug auf die Energiepreise nach 2021 und den ökologischen Abgang, sowie die kostenlose Energie basieren, bei denen es ab 2019 zu regulatorischen Änderungen kommen kann, sodass sie sich auf eine eigenständige Bewertung beziehen und daher keine Minderheitenabschläge im Zusammenhang mit Transaktionen berücksichtigen, die keine Governance-Rechte garantieren.

Rilevato che i diversi intervalli di valutazione previsti nella sezione 4 del documento di valutazione sono basati su diversi scenari in relazione ai prezzi dell'energia post 2021 e al deflusso ecologico e all'energia gratuita sui quali vi potranno essere evoluzioni normative a partire dal 2019 e che gli stessi si riferiscono ad una valutazione *stand-alone* e pertanto non tengono conto di eventuali sconti di minoranza relativi a transazioni che non garantiscono diritti di governance.

Da die Gesellschaft Selfin s.r.l. durch die vorliegende Übertragung zum Gesamtinhaber von 87.147.534 Aktien der Kategorie "D" der Alperia S.p.A. werden würde, was 11,62 % des Aktienkapitals und ohne Kontrollprämien und Governance-Rechte entspricht.

Dato atto che, all'esito della presente operazione di cessione, la Società Selfin s.r.l. diverrebbe complessivamente titolare di numero 87.147.534 azioni di categoria "D" di Alperia S.p.A, corrispondente all'11,62% del capitale sociale e, pertanto, priva di premi di controllo e di diritti di governance.

In Anbetracht dessen, dass auf der Grundlage des Medians der Minima und des Medians der Maxima der in derselben Bewertungsdokumentation analysierten Hauptszenarien der Verkaufspreis in Höhe von 1,298666667 Euro je Aktie auch unter Berücksichtigung des Minderheitsabschlags und seines Betrags von fast dreißig Prozent über dem Nennwert der Aktien angemessen ist.

Considerato, dunque, che, sulla base della mediana dei minimi e della mediana dei massimi degli scenari principali analizzati nella medesima documentazione valutativa, il prezzo di vendita, determinato nella misura di euro 1,298666667 *pro* azione, risulta congruo, anche tenuto conto dello sconto di minoranza e del suo ammontare pari a quasi il trenta per cento in più rispetto al valore nominale delle azioni.

Unter Berücksichtigung der effizienten Verwaltung der Beteiligungen des Landes, zum Schutz der Konkurrenz und des Marktes, als auch der Reduzierung und Rationalisierung der öffentlichen Ausgaben des Landes, gemäß den Bestimmungen des Art. 79 des Sonderstatuts, sieht es das Land als angemessen an, mittels genannten Verkaufsoperationen, eine größere Beteiligung der territorialen Körperschaften, tätig im Bereich der Stromerzeugung, auch mittels der an diesen beteiligten Gesellschaften, zu begünstigen.

Avuto riguardo, poi, all'efficiente gestione delle partecipazioni provinciali, alla tutela della concorrenza e del mercato, nonché alla riduzione e razionalizzazione della spesa pubblica provinciale a norma dell'art. 79 dello Statuto speciale, la Provincia ritiene opportuno, favorire, mediante l'operazione di cessione in discorso, una più ampia partecipazione degli enti territoriali operanti nel settore dell'energia elettrica anche a mezzo di società dagli stessi partecipate.

Festgestellt, dass auf dem Kapitel E05100.0000 im Verwaltungshaushalt des Landes 2018-2020 des laufenden Jahres die diesbezügliche Einnahme eingeschrieben wurde.

Dato atto che al capitolo E05100.0000 del corrente esercizio del bilancio finanziario gestionale della Provincia 2018-2020 è stata prevista la relativa entrata.

All dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

Tutto ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

mit Stimmeneinhelligkeit, die in gesetzliche vorgeschriebener Weise zum Ausdruck gebracht wurde

1) aus den in der Einleitung genannten Gründen die Übertragung von 60.528.190 von der Provinz gehaltenen Aktien der Kategorie A an der Gesellschaft Alperia AG, was 8,07 % des Grundkapitals entspricht, zum Preis von je 1,298666667 EUR zum Gesamtpreis von 78.605.942,75 EUR auf die Selfin GmbH, eine Gesellschaft, die ganz im Eigentum der Gemeinden steht und bereits Aktionär ist, zu genehmigen;

2) anzuerkennen, dass auf der Grundlage des Medians der Minima und des Medians der Maxima der Hauptszenarien, die in den Bewertungsunterlagen des Finanzberaters Mediobanca-Banca di credito finanziario S.p.A. analysiert wurden, der in Höhe von Euro 1,298666667 je Aktie ermittelte Verkaufspreis angemessen ist, auch unter Berücksichtigung des Minderheitsabschlags und seines Betrags von fast dreißig Prozent mehr als der Nennwert der Aktien;

3) Das Amt für Finanzaufsicht der Abteilung Finanzen mit den Obliegenheiten zu beauftragen, die Mitteilungen gemäß Art. 8 der Satzung von Alperia AG vorzunehmen;

4) Den Landesrat für Finanzen mit der Unterschrift des Kaufvertrages über die Aktien zu ermächtigen;

5) Das Amt für Einnahmen damit zu beauftragen die Feststellung der diesbezüglichen Einnahmen durchzuführen, sobald der Kaufvertrag abgeschlossen wurde.

ad unanimità dei voti espressi nei modi di legge

1) di autorizzare, per le motivazioni esposte in premessa, la cessione a Selfin S.r.l., società interamente partecipata dai Comuni, già socia, di numero 60.528.190 azioni di categoria A della Società Alperia S.p.A. detenute dalla Provincia, corrispondente all'8,07 % del capitale sociale, al corrispettivo di 1,298666667 euro ciascuna, per un prezzo complessivo di euro 78.605.942,75;

2) di dare atto che, sulla base della mediana dei minimi e della mediana dei massimi degli scenari principali analizzati nella documentazione valutativa resa dal consulente finanziario Mediobanca- Banca di credito finanziario S.p.A., il prezzo di vendita, determinato nella misura di euro 1,298666667 *pro* azione, risulta congruo, anche tenuto conto dello sconto di minoranza e del suo ammontare pari a quasi il trenta per cento in più rispetto al valore nominale delle azioni;

3) di demandare all'Ufficio vigilanza finanziaria della Ripartizione Finanze gli adempimenti relativi alle comunicazioni previste dall'art. 8 dello Statuto di Alperia S.p.A.;

4) di autorizzare l'Assessore alle Finanze alla sottoscrizione del contratto di compravendita delle azioni;

5) di demandare all'Ufficio entrate l'accertamento della relativa entrata una volta sottoscritto il contratto di compravendita.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 11/10/2018 10:09:03 Calè Claudio — Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor — 11/10/2018 14:48:52 LAZZARA GIULIO — Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo ad accertamento di entrata.
Dieser Beschluss beinhaltet keine Einnahme.

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — 12/10/2018 09:06:48 CASTLUNGER LUDWIG — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	16/10/2018
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	16/10/2018

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

16/10/2018

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 1048/2018. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Arno Kompatscher, 315333 - Eros Magnago, 2F2B1D